

**Nostradamus : Des notes hiéroglyphiques d'Orus Apollo  
(livre 1)**

Nouvelle transcription d'après le ms. fr. 2594 de la BnF :

<http://cura.free.fr/dico3/608Aorus.pdf>

Présentation du texte : <http://cura.free.fr/dico3/608Aorus.html>

© Patrice Guinard, 2006

ORVS APOLLO  
FILS DE OSIRIS  
ROY DE ÆGIPTE  
NILIACQVE. DES  
NOTES HIEROGLYPHI  
QVES LIVRES DEVX MIS  
EN RITHME PAR  
EPIGRÃMES OEVRE  
DE INCREDIBLE  
ET ADMIRABLE  
ERVDITION  
ET ANTIQVITE

*par Michel Nostradamus de St.  
Remy de Provence*

[1r]

[1v]

Prologue du translateur  
A MADAME LA  
princesse de Navarre

Nature saige mere de sympathie  
Par faictz contraires ce rend anthipathie  
Aiant trouue l'ame par sa concorde  
Et la destruyre apres par sa discorde  
Comme il me semble chose bien necessaire  
D'escrire ung peu si se profond mistere  
Mesmes les choses passant l'engin humain  
Je n'ay traduit ces deux livres en vain  
Mais pour monstres a gens laborieux  
Que aux bones lettres se rendent studieux  
Des secretz puissent scavoit l'utilite  
Qu'a plusieurs notis comprinse est verite

[2r]

Que quant le docte aura veu mon prologue  
Mesmes des cas secretz faict philologue  
Ont se pourroit quelque peu merveilher  
Comme nature advoit peu travailler  
Cas diferentz surpassant sens humain  
Que Epaphus mit exare de sa main  
Avand de Memphys trouves les caratheres  
Car ilz en feurent les premiers inventayres  
Donc je vouldrois scavoit qui est la cause  
Que l'elephant furieux bouger n'ause  
Se rend souafve par le voir du mouton  
Et s'effrayer s'il voit en ung quauton  
Ou bien la voix d'ung jeusne couchon nai  
Plus a de peur qu'homme a mort condemne  
Et le taureau sauvaige se admitigue  
Si l'on l'atasche a l'arbre pourtant figue  
Et le cheval puissant se rend acoup  
Qu'est eschape de la gueulle du loup  
Puis est legier vollant comme arondelle

[2v]

La chair mangee de tout bestail que beelle  
Qui a estee aux loup(s) faicte sa proye  
Est savoureuse mais la laine envoye  
Force vermine et poulx vient generer  
Le cheval vient soy deteriorer  
S'il vient marcher ou le loup souvent passe  
Si sus esquilles le loup faisoit sa trasse  
Il se viendroit subit tout afoyblir  
Le regnard cault sachant ce vient munir  
Par peur du loup d'esquilles ses cavernes  
Si le loup vient prenoit par ces luzernes  
L'homme en chemin le vient rendre inbecille  
Et de sa voix le prive et le debille  
Et si le loup plustot par l'homme est veu  
Il se rend plus debille et plus deceu  
Le lyon vient s'afoiblr et fascher  
Si sus les feuilles d'ieuxe il vient marcher  
Il crainct le coq et quand il a ouhy  
Par peur du chant sobdain il s'enfouy

[3r]

E(t) si l'hyene par raison naturelle  
Que par nature lui est subdite telle  
Vient dedens l'ombre du chien de nuict marcher  
Lors que la lune longue la faict lascher  
Et vient monter subite en l'aer tout beau  
Comment si elle montoit par ung cordeau  
Et si elle voit l'homme ou le chien dormir  
Son corps entend les dormant faict fremir  
Et s'il se voit plus grande par son ombre  
Au dormant porte par sa longueur encombre  
Et transpourt rend l'homme qu'estoit sain  
Sens repugner il se paist de ses mains  
Et si se voit de son ombre plus brefve  
Soubdain s'en va et subite se leve  
Et si quelqung des mains tenoit sa langue  
Seroit equal a Mercure d'harangue  
Et seroit saulve des gros chiens et mastins  
Et les rendroit toutz barbetz et satins  
Ung aultre cas beaucoup plus infelice

[3v]

Si on environne de l'herbe l'escrevice  
Du pollipode quercus sens fayre faille  
Alors luy tombent les piedz et ses escailles  
La souris chaulve que faict son nid en pierre  
Meurt du perfun faict par le boys de lhyerre  
Les vultours meurent par odeurs d'oignements  
Le serpent meurt s'il faict atouchement  
Ou si on luy met dessus feulhes de chaisnes  
Le vent ne nuict pour fort qu'il soit aulx fresnes  
Si le serpent par esle de cigoigne  
Sus est gectee de la plus ne s'esloigne  
Si la vippere une foys est frapee  
Par le rouseau et se voit bien atrapee  
Et puy apres vient recouvrer sa force  
Si a la vipere femelle tu t'esforce  
Ung rameau d'hestre par la ou tu seras  
Et la voller en l'air hault tu verras  
Et la tortue vient malade si mange  
Chair de serpent et puy a chercher se range  
Prest l'origan qu'au moyen de tel plante

[4r]

Recoy sante et d'elle se contente  
Et la cigoigne son nid par feuilles saulve  
Du frondeux plane contre la souris chaulve  
Les arondelles dens leur nid metent l'easche  
Pour que les bardes blesseure ne leur lasche  
Et la palombe ou le coulomb ramier  
Dedens son nid vient metre le laurier  
Et l'aubereau de rapine vottage  
Dens son nid met la laictue saulvaige  
L'harpe met l'yerre pour ses petitz defendre  
Et le courbeau lagne vaste i faict tendre  
Et l'huppe i met la pierre d'aminthe  
Et vieng maanger [sic] quelque foys l'advente  
Et la corneille la verveyne souete  
Souvent manger, et gramen l'alouete  
Et le nid faict de telle herbe ont l'aplique  
Comme vertu supresme a la colique  
D'aultres grandz cas qu'a metre ne daignons  
La perdrix mesmes du roseau de l'oignon  
La Gryve an meurtre, l'heron a l'escrevice

Au callitrichon l'aisgle s'en faict service

[4v]

D'aultres grandz cas que nature sagaxe  
Pour ceulx d'Ægipte voyons en plaine face  
Dieu et son monde son ciel le lieu terrestre  
Bestes saulvaiges et privees ont voit estre  
Et plusieurs aultres cas asses mervilleux  
Mer champs forest et lieux delicieux.

[5r]

[5v]

[6r]

[6v]

[7r]

[7v]

[8r]

LE PREMIER LIVRE DE ORVS APOLLO  
NILIACQVE DE ÆGIPTTE DES  
NOTES HIEROGLYPHIQUES  
MIS EN RYTHME PAR  
EPIGRAMMES

NOTE PRE.[miere]

[8v]

[A1] Comment ilz signifio(i)ent ETERNITE

Signifiant Eternite ou temps NOTE PRE.[miere]  
Venoient la lune et le soleil describe  
Ces deux planetes du temps sont helementz  
Ou aultrement faisoient l'AEVVM describe  
Ilz faisoient paingdre en or q'ont voict luyre  
Le basilisque qui couvre de sa cueue  
Trestout son corps en rond d'une venue  
Ce cercle d'or d'ornement font bourder  
Paingct et forme et mis en ample veue  
Leur(s) dieux venoient du serpent circunder.

[A2] Que denotoyent par le serpent basilique I

Par le serpent l'Egiptien afferme  
Signifier le temps comprins en l'eage  
Encor qu'en soient troys especes conforme  
Les aultres meurent de mort ne crainct daumaige  
Immortel est, car de son seul visaige  
Par son aleisne aulx aultres mort faict estre  
Et en tenent de vie et mort l'usaige  
Dessus la teste des dieux ont le vient metre.

[9r] A

[A3] Comment le Munde NOTE 2

Voulant le munde escripre et reuerer  
Ung serpent paignent de diverses escailhes  
Distinct, qui vient sa cueue devorer  
Figurant l'astre du monde par ses tailles  
Cest animal a en soy de grandz failhe(s)  
Est fort poisant respect sa magnitude  
Comme la terre aussi lubrique et crude  
Ung chascung an changeant peau et vielhesse  
Que par raison des ans change jeunesse  
Ainsi le monde, et quant ce que son corps  
Vient devorer la divine action  
Du monde vient produyre foybles et fors  
Aussi defailhent par son extinction.

[A4] Comment ilz signifioient l'an NOTE 3

Nous voulant l'an monstrier par note honneste  
Paignoient ISIS leur royne et Deesse  
Par ceulx d'egipt estoit une planete  
Dicte en leur langue SOTHIS par vraye adresse  
Astromyon dicte par ceulx de grece

[9v]

Sur toutz aultr(e)s astres aiant force et pouuoir  
Quelquefoys grande ou moingdre ont la peut voir  
Donnant clarte a sa prime aparance  
Qu'a son lever souvent ont vient prevoir  
Du temps futur la juste cognoissance.

[A5] Aultrement l'an par eux II

Et non sens cause ont noume en leur science  
L'an estre dict ISIS selon leur nom  
Et aultrement faisant signifiante  
De l'an d'Aegipte dont provient le surnom  
Paignoient la palme arbre d'antiq renom  
Contrariant a toutz arbres du monde  
Chascune lune nouveau rameau abonde  
Qu'en douze lunes douze rameaux tu vois  
Que a produict de verueur tres jucunde

En produisant ung par ung chascung moys.

ANNOTATION SVS LA FIGVRE DE ISIS  
POVR LA FIGVRER AVLTREMENT QVE NEST  
SCELON LES ANTIQVISS. TOPOGRAPHIES

[10r]

FELICI ARABIAE REPERTVM

Placuit huc ponere ob rei venustatem

quae a non nullis traduntur scriptoribus

OSIRIDIS videlicet et ISIDIS Deorum sepulchra

In NISA ARABIAE sita esse et illhic utrique

dicatam columnam sacris sculptam literis

In que Isidi columna haec scripta est :

[C'est un plaisir d'exposer ici devant la beauté de la chose la  
REDÉCOUVERTE DE L'ARABIE HEUREUSE. Selon certains  
auteurs, les sépulcres des Dieux, celui d'Osiris évidemment et celui  
d'Isis, ont été abandonnés à Nysa en Arabie ainsi qu'une colonne  
consacrée à chacun d'eux, sculptée de lettres sacrées. Il est écrit sur la  
colonne d'Isis :]

EGO ISIS SVM AEGIPTI REGINA A MERCVRIO  
ERVDITA. QVAE EGO LEGIBVS STATVI. NVLLVS  
SOLVET. EGO SVM MATER OSIRIDIS. EGO SVM  
PRIMA FRVGVM IN(V)ENTRIX. EGO SVM  
ORI REGIS MATER. EGO SVM IN ASTROCANIS  
REFVLGENS. MIHI BVBASTA VRBS CONDITA  
EST. GAVDE GAVDE AEGIPTE QVAE ME  
NVTRISTI.

[Moi, Isis, instruite par Mercure, je suis reine de l'Égypte.

Nul ne viole ce que j'ai établi par des lois.

C'est moi la mère d'Osiris.

C'est moi qui ai inventé les premières semences.

Je suis la mère du roi Horus.

C'est moi qui resplendis au matin dans la constellation du Chien.

C'est pour moi que la ville de Bubastis a été fondée.

Réjouis-toi, Égypte, par la joie même qui m'a nourrie.]

ISIDI cornua junguntur. [Les cornes d'Isis sont reliées.]

Les anciens adjouxtaient

cornes a sa teste comme ung demy croissant, les cornes contremont a cause de l'aspect de la lune que vient apparoir aux premiers jours et ainsi la fault figurer.

[10v]

[A6] Interpretation de l'Epigramme

DIZAIN

IE SVIS ISIS IADIZ ROYNE DEGIPTE  
QVE CE QVE IAI PAR LOIX ESTATVE  
CAR A MERCVRE IAI ESTE ERVDITE  
NVL NE VIENDRA IAMAIS PROSTITVER  
IE SVIS LA MERE D'OSIRIDIS TVE  
IE FEVZ LA PRIME DES FRVICTZ INVENTERESSE  
DV ROY ORVS IE FEVZ MERE ET MAISTRESSE  
IE SVIS A LASTRE PROCYON REFLCIE  
BUBAST CONDITE EN FEVT PAR MA NOBLESSE  
IOYE EN EGIPTE, IOYE QVE MA NOVRRIE

[A7] Comment ilz signifioient le moys [NOTE 4](#)

Et en voulant nous denocter le moys  
Ung rameau paignent de palme verdoiant  
Ou renversee la lune comme vois  
Le rameau pource comme est dict par avand  
La Lune enverse car ainsi la voyant  
Quant se conjoint les quinze pars demeurent  
Aiant les cornes contremont que nous coeuvent  
Et quant elle est oculte si abas

[11r]

A son trentiesme conjoing du jour s'asseure  
Aiant les cornes tournees contre bas.

[A8] Comment l'an ensuyvant NOTE 5

Quant ilz nous veulent monstrier tout un tenent  
L'an ensuyvant font la quarte partie  
D'ung champs escrire l'espace contennent  
De cent coubdees par vray symmetrie  
An en leur langue par heure mypartie  
Est QVART noume pour les deux oriens  
Par l'Astre dict SOTHIS exoriens  
Pour la distance d'ung jour la quarte part  
L'an du soleil troys cents soixante parz  
Cinq jours cinq heures alant au droit sentier  
Dedens les quatre un habonde a l'escart  
Qu'en quatre foys fait un jour tout entier.

[A9] Que vouloient ilz signifier pour l'aigle NOTE 6

Quant ont vouloit monstrier dieu par puissance  
Depression haulteur ou exelence

[11v]

Sang ou victoyre l'aigle ont paignoit en rond  
Dieu pour ce que l'aigle est oyseau fecond  
De longue vie comme oyseau non pareil  
Et simulachre du souverain soleil  
Pour ce qu'elle est d'exelente nature  
Sur toutez oyseaulx voir le soleil s'asseure  
Ses hieulx intendz aux rayons sus les cieulx  
Par quoy les mires aux modelles des hieulx  
Usent d'une herbe de l'aigle qu'ont voit metre  
Voir le soleil comme seigneur et maistre  
Et l'asgiteur de la vertu visive  
Et prime cause pa(r) effect productive  
Pour ces que quant hault au ciel vient monter  
Pour hault monter ne prend chemin oblique  
Mais contremont tout droit son vol applique.

[A10] Parquoy a l'aygle depression II

Depression que quant (il) veult descendre  
Point a travers ne vient son vol extendre  
Mais toute droicte descend par grand roysdeur

[12r]

De l'aer en terre par subite vigeur  
L'aigle aussi bien denoutoit exelence  
Car sur toutz aultres oyseaux a preference  
Le sang aussi l'aigle leur denoutoit  
Aultre liqueur jamais que sang ne boit  
Victoyre aussi car tout voit clerement  
Qu'elle surmonte toutz oyseaulx promptement  
Que si vaincue se voit par sort adverse  
Elle se couche a coup a la renverse  
Les piedz au ciel les esles contre terre  
La extendues soy defendent faict guerre  
Soy combatant contre son enemy  
Que quant se voy estre ainsi mise en my  
Se convertit facilement en fuite  
Que quant par mort l'homme luy faict poursuite.

[A11] Comment ilz demonstroient l'ame  
NOTA 7

Aussi pour l'ame l'aigle ont venoit metre  
Du nom pour cause d'interpretation

[12v]

L'ame BAIETH l'on noumoit comme maistre  
Du nom pour cause de la division  
BAI estoit ame, ETH du cueur moution  
Car le cueur est qui environne l'ame  
Parquoy tel son par eulx ainsi se clame  
Comme s'il feusse du cueur l'ame cordee  
Parquoy est l'aigle de nature acourdee  
Aveques l'ame que jamais n'est perie  
Ne boy que sang en l'eau est discordee  
Aussi est l'ame toute du sang nourrye.

[A12] Comment ilz signifioient Mars et Venus

## NOTE 8

Quant ilz vouloient Mars et Venus escripre  
Paignoient deux aigles d'une paincture belle  
Et deux corneilhes au pres ont faisoit luyre  
Mars pour le masle Venus pour la femelle  
Les aultres bestes l'ont voit estre rebelle  
Au faict d'amours, mais l'aygle est au contrayre  
L'aygle est au masle soubdain se vient retrayre  
Si trente foys le masle il oit crier  
D'amours le vient par semblant le prier

[13r] B

Voiant Egipte l'aigle en amours si prompte  
A Venus l'ont comparee sens honte  
Et estoit l'aigle au soleil desdiee  
Soy venant joingdre trente foys par bon compte  
Le font au masle par amours aliee.

[A13] Aultrement Mars et Venus painct  
par eux de la mesme [Note](#)

Aultrement Mars et Venus ont paignoit  
Par deux corneilhes qu'ont metoit par escript  
Masle ou femelle en la veue on faignoit  
Par les deux oeufz que pond comme l'on dict  
L'ung est le masle l'aultre poinct n'escondit  
D'estre femelle comme il est nessessayre  
Mais s'il advient se que rare ont voit fayre  
Que toutz deux masles des oeufz soient produictz  
Ou deux f(e)melles jamais ne sont induictz  
A soy conjoindre aveq aultres femelles  
Ne les femelles des masles aux sequelles  
Un solitayre ont les a veu ensuivre  
Si au chemin ont trouvoit seule suyvre  
Une corneilhe d'Augure estoit presaigne

[13v]

L'homme viendroit en solitayre vivre  
Et presaignoit [sic] pour lors estre vesveaige.

[A14] Comment ils denotoient les nopces  
NOTE 9

Quant ilz vouloient signifier les nopces  
Quant paracheve et quant vient commencer  
Dens l'humain champ deux naturelles fosses  
Ilz faisoient paingdre et tresbien adresser  
Dens ung tableau deux corneilhes trasser  
Pour l'androgyn qu'est divise conjoindre  
Comme ont peult voir ici devand dresser  
Par mars et venus comme tout a faict joindre.

[14r]

[A15] Comment ilz paignoient Vulcanus  
NOTA NOTHA 10

Pour nous donner Vulcanus a entendre  
Ung escarbot paignent et ung vouldour  
Painct pour Minerve secret ont faisoit tendre  
Par lesquels seul se produict toute amour  
Le monde estre mainteneu par son tour  
Sens que des masles il en soit nessessayre  
Par le vouldour Minerve ont venoit trayre  
Pource que sont ces deux dieux faictz subite  
Entre les aultres ont les voit contrefayre  
Car ung chascung d'eulx est Hermaphrodite.

[14v]

[A16] Comment ilz signifioient ung enfant  
seul et unique NOTE 11

Signifier voulant l'enfant unique  
Le pere ou monde ou generation  
Ou l'homme humain en forme specifique  
Ilz faisoient paingdre par grand perfection  
Ung escarbot par leur invention  
Le filz unique pource qu'il est produit  
Sens la femelle tout ainsi qu'il s'ensuit  
Quant il a pleu au masle petitz fayre  
Treuve la fiente du beuf qui la conduit  
Tant que bien ronde pellote en vient parfayre.

[A17] Comment l'escarbot faict sa pilule II

Tout a la forme du ciel la vient rondir  
Soy soubstenant par les piedz du derriere  
Vers l'orient devand soy la conduit  
De l'orient tendent vers la lumiere  
Juscques qu'il l'a reduicte en forme entiere  
Aiant la forme du monde rond receue  
Car d'orient en occident se mue  
Le clair soleil en orient se tourne

[15r]

Le cours des Astres aultrement se remue  
Ca(r) d'occident en orient retourne.

[A18] Que faict l'escarbot de sa pellote III

L'escarbot vient apres que sa pellote  
Vingt et huict jours toutz entiers qui l'enterre  
A la rondir plus il ne la ballote  
Mais au dict terme bien pres du sien l'enserre  
Aultant de jours la lune par son erre  
Vient circuyr le ciercle immobile  
Et soubz ce temps ceste beste inutile  
De son expece par lors s'ent vient parfayre  
Au bout de vingt et neuf jours que vient fayre  
Sa pelot.(e) ouvre, la gete dedens l'eau  
Conjonction pencent que se doibt fayre

Estre de lune par soleil clair et beau.

[A19] Parquoy generation pere et monde  
signifioit l'escarbot IIII

Du monde aus(s)i la generation  
Quant la pellote dedens l'eau est ouverte  
Plusieurs scarbotz ont fait production  
Pour ceste cause desja dicte et aperte

[15v]

Le pere pource par raison manifeste  
Car l'escarbot tient toute sa naiscance  
De son seul pere, le monde aussi semblance  
Obtient au monde par semblable figure  
L'homme pource qui ne tient alliance  
Faicte de femme comme par sa nature.

[A20] Combien d'especes d'escarbots V

Et d'escarbot en i a troys manieres  
La premiere est qu'ont noume feliforme  
Lucide et glauque de facon extrangiere  
A la semblance du soleil bien conforme  
Qu'ont le desdie du soleil a la forme  
Car le chat masle dict ont vient varier  
Ses deux prunelles des hieulx devarier  
Tout ainsi comme le soleil faict ses heures  
Sur le matin longues ont les voit vi(r)er  
Ronde a mydi devers le soir obscures.

[A21] De heliopolis, et secunde spece VI

En la cite du soleil est l'ymaige  
Du dieu en forme d'ung chat et trente doigtz  
A l'escarbot monstrant par tel ouvraige

[16r]

Que trente jours obtient ung chascung moy  
Aulx quelz son cours le soleil comme vois  
Faict par discours de son rond mouvement  
Le second genre a deux cornes devant  
Comme ung toureau consacre a la lune  
Car le toreau qu'est au ciel ascendent  
AEgipe veule qu'a la lune ont le husme.

[A22] La tierce spece a Mercure consacree  
VII

La tierce spece tant seulement obtient  
Seule une corne avec sa propre forme  
Que a Mercure ainsi comme l'ont tient  
Font desdiee a luy estant conforme  
Par sa noirsceur l'ont la trouvoit difforme  
Comme le saint des druydes tesmoigne  
Feut a Mercure transmue uniforme  
Luy consacrant ainsi qu'a la cygoigne.

[16v]

[A23] Quelle chose signifioient par  
le voutour [NOTA 12](#)

Quant ilz vouloient denoter une mere  
Terme ou le bout ou la vertu visive  
Precognoissance ou l'an l'ont faisoit fayre  
Misericorde, l'ung d'eux en forme vive  
Pallas ou Juno par faincte traditive  
Ou bien deux dragmes le tout paingct a l'entour  
Ilz faisoient paingdre pour le tout ung voutour  
La mere mesmes car le masle ont ne treuve  
Car ilz s'engendrent par tel façon et tour  
Sens aulcung masle comme ont a faict la preuve.

[A24] Generation du voutour [II](#)

Quant le voutour a fain de concepvoir  
Son naturel vayseau vient a ouvrir  
Devers la bise cinq jours qu'ont le peult voyr  
Quant par nature au vent se faict courir  
Ne boy ne mange par plaisir vient souffrir

Que par le vent en vient estre feconde  
Produysant fruit vegetatif au monde

[17r] C

D'autres especes de vultour ont a veu  
Qui ne conçoivent en l'aer terre ne unde  
Les oeufz desquelz mange bien l'ont a sceu.

[A25] Parquoy au vultour la veue et le terme 3

La veue aussi pour ce que l'a aigue  
Plus que nul aultre oyseau qui soit vollant  
Car au matin il vient gecter sa veue  
De l'orient vers le soleil couchant  
Et du couchant regarde l'orient  
Et de bien loing il aperçoit sa proye  
Et le termine pour ce qu'aux roys pourvoye  
En assignant le lieu de la bataille  
Sept jours devant il prenoit d'ample voye  
Mis par limite et par la veue en taille.

[A26] Parquoy au vultour prescience 4

Precognition pour la chouse avand dicte  
Pour ce que vient regarder vers la part  
Que du plus fort se doit rendre subdite  
Ouvrant le bec le col a l'estendart  
Devers le lieu ou i aura despart  
Vers la plus grande part de l'occision

[17v]

Parquoy les roys advoient occasion  
Envoyer gens expres contregarder  
Pour adviser comme provision  
Ou les vultours venoient regarder.

[A27] Pour quoy au vultour l'an 5

L'an justement pour ce qu'au just poursuit  
A diviser les jours par le vray compte  
Par son droit nombre ainsi comme s'ensuit  
Cent et vingt jours en la terre s'escompte  
Du nid ne bouge ni ne descend ni monte  
De ses petitz aiant sollicitude  
Les nourrisans d'ample mansuetude  
Quarante jours et deux centz qu'a de soy  
Certayne cure pour la sienne habitude  
Ne soy nourrit ne pond ni ne concoipt.

[A28] Que faict le vultour apres 6

Tant seulement il se vient preparer  
Cinq jours que restent pour la conception  
Comme il est dict et les vient atterer  
Les consumant a procreation  
Misericorde par contrayre action  
Par adventure comme cas bien absurde  
Le vultour faict a toutz oyseaulx la sourde

[18r]

N'hobeissent a nul oyseau du monde  
Mais par cest cause que rien ne touche monde  
Durant cent jours ne soy vient esmouvoir  
Qu'il vient nourrir de charoigne inmunde.

[A29] Que faict le vultour apres en nessessite 7

Et si la viande luy venoit defaillir  
Que ses petitz ne puyse substanter  
Devant soy blesse et le sang faict saillir  
Que par le sang les vient alimenter  
Pallas et Juno car ilz font limiter  
Par ceulx d'Ægipe qu'a Pallas atribuent

Du ciel le hault par elle distribuent  
Et le dessoubz la partie inferieure  
Parquoy ilz tenent chose deterieure  
Le ciel nouter par ung nom masculin  
Veu que des Astres l'ardeur superieure  
Soy vient parfayre par ung nom feminin.

[A30] L'espece des vultours 8

L'espece aussi des vultours seulement  
Sont que fumelles comme ja ont a dict  
Parquoy ilz creent le vultour doctement  
Sur toutz oyseaulx le roy sens contredict  
Par lequel notent sens plus fayre long dict

[18v]

En l'assignant a toutes les deesses  
Par lui aussi paynent par telz adresses  
Metant la mere pour sexe feminin  
Car il n'entend d'aulcung masle le sexe  
Ni de semence spermatique venym.

[A31] Parquoy deux dragmes au vultour 9

Le vultour paingt ilz font nouter deux dragmes  
Pource que deux denoutent unite  
Car l'unite est de tout nombre par dragmes  
Communement par parfaicte equite  
Et non sens cause ont en eu volente  
Le vultour estre par deux dragmes cy mys  
Parquoy la mere à metre ont a commys  
Pour vray principe esleu du premier nombre  
Comme unite et la mere ont a mis  
Noutant la mere veue ou le bout par umbre.

[A32] Que veulent il(z) signifier par l'estoylle  
NOTA 13

Signifiant Dieu ou la destinee  
Revolud fatum ou le cinquiesme nombre

[19r]

Paignoient l'estoyle Dieu pour sa reveree  
Et providence divine qui l'Astre ombre  
Le mouvement toutel qui nous obumbre  
De ce beau monde qui ne peult concister  
Sens le grand dieu FATUM qu'a resister  
Vivant ne peult le faict du mouvement  
Par les estoilles continuelement  
Et puys apres par le nombre cinquiesme  
Pource que sont au ciel astres miliesmes  
Tant seulement par ces cinq tout le monde  
Se vient mouvoir et dispenser soy mesmes  
Par mouvement sempiternel et ronde.

[A33] Que vouloient ilz signifier pour  
le Cynocephale [NOTA 13](#) ou [14](#)

Signifier voulant la lune ou letres  
Le rond du monde, yre ou nutation  
Ou bien d'egipte les sacristes ou prestres  
Le terrien globe par revolution  
Paignent (qui soufre diverse affection)

[19v]

Cynocephale quant la lune n'apert  
Quant est conjointe a la clarte sens pert  
Alors le masle rien il ne voit ne mange  
Il est tant triste qu'a joye ne soy range  
Les hieulx en terre se desjecte en tourment  
Peu doubte aiant sa parsonne laudange  
Soit a la lune faict nul ravissement.

[A34] Que faict la fumelle cynocephale [2](#)

Et la fumelle or mis qu'elle n'i voit  
Comme le masle ainsi elle est faschee  
Le sang envoye par droit la ou conçoit  
Parquoy aux temp ont la nourrit couchee  
Et jusques ici en lieu sain est cachee  
A fin que d'eux soit faicte ostention  
Du corps opacque par la conjonction  
Du sol qui n'est a clarte coutumatz  
Du terrien globe, car son intention

[20r]

[A35] Quelle diligence vient ont adhiber  
au Cynocephale 3

Parquoy ilz sont aulx sacres lieux nourris  
Soigneusement traictes par bonne cure  
Car dens ung jourt [sic] ne viennent poinct mourir  
Comme les aultres bestes a jour et heure  
Mais chascung jour nature en ce labeure  
Une partie de son corps mort il tumbe  
Et de leur corps encor se tient le reste  
Que toutz les jour en chier sens grand moleste  
Durant septante et deux jours toutz integres  
Et la partie qu'a defailhir s'arreste  
Au bout du terme vient defailhir aleisgre.

[A36] Parquoy les letres au cynocephale 4

Les letres pource que feurent inventees  
Par ceulx d'Egipte sus le cynocephale  
Est une beste de vice exemptee  
Tout ainsi comme du temple la grand sale  
Es(t) admene alors sens intervalle  
Luy vient le prestre ung tableau presenter

[20v]

La plume et l'ancre affin pour prescruter  
En essayant par preuve sufisante  
Se lient les letres ou bien s'est contenté  
Et vient escripre monstrant qu'il ne se exempte  
Comme isseu de noble parenté.

[A37] Parquoy le naiger au cynocephale 5

Et le naiger aussi l'ont atribue  
Car toutz les aultres animaulx qui frequentent  
L'eau et maresc leur peau se voit imbue  
Et fort souillees celles que les eaux entent

D'aulcunes loing ou de pres fort bien fort sentent  
Par l'eau ou boue quant trop ilz ont foulhe  
Cynocephale souilleures ne le tentent  
Ne par ordure jamais il n'est souille.

[A38] Comment ilz venoient signifier  
la nouvelle lune [NOTE 15](#)

Lune nouvelle quant ilz veulent escripre  
Cynocephale paignent debout estant  
Les piedz devand au ciel dressant font luyre  
Et sur son chieph signe royal tenent

[21r] D

Quant la nouvelle lune incontinent  
Se vient monstrier adourer se despeiche  
Comme dieu phebe outre le sol alant  
Et la lumiere du soleil point n'enpeche.

[A39] Comment ilz signifioient les Deux  
equinoces ou jour(s) esgaulx [NOTE 16](#)

Les equinoces que deux foys l'an advenent  
Signifier voulant font adsis metre  
Cynocephale que bien painct le detiennent  
Qui son urine douze foys vient permetre  
Le jour la rendre aultant en vient commetre  
La nuict aussi chascune heure une foy  
Par ceulx d'Egipte estoit comme une loy  
Aulx hydrologes grave en pourtraicture  
L'eau que tomboit nuict et jour et toute heure  
Faisant fluer l'eau sortant de son membre  
Comme il est dit par douze heures s'asseure  
Affin que au temps perdu l'on soy remembre.

[A40] Que font les Egiptiens aulx orloges d'eaux [2](#)

[21v]

Et pour afin que l'eau trop abondante  
Ne viegne issir plus qu'il n'est de besoing  
Ou bien trop large que l'eau ne soit courante  
Ou trop estroicte si l'en advoient soing  
Car toutz les deux empecheroient de loing  
Par la raison des heures mal comptees  
Faisant canules de fer bien raboutees  
De la grosseur de sa pelle ecueue  
En aplicant par facon adaptee  
Afin qu'il feut au commun peuple en veue.

[A41] Par quelle fin faisoient couler l'eau 3

Cella estoit au commun agreable  
Cella par fayre non sens bonne raison  
Pour rendre mieulx le peuple amiable  
Et pacifique chascung a sa maison  
Ne moings aussi qu'il ne feut desraison  
Aulx aultres chouses par quoy sens vain subjourn(e)  
Sur toutes bestes equal jour d'orizon  
Vient abaier douze foys chascun journ(e).

[22r]

[A42] Comment ilz signifioient le couraige  
yre ou fureur NOTE 17

Comment couraige l'yre ou bien la fureur  
Le lyon paignent signifier voulant  
Il a sa teste bien grosse et de grand cueur  
Et la pupille des hieulx a feu vollant  
Son corps est rond et le poil tout semblant  
Du clair soleil aux raions faict en sorte  
Car qui le paignent de sa facon si forte  
Demonstrent bien qu'il est du tout pareil  
Car a mydi descouvert ont le porte  
Pour mieulx depaingdre sa semblance au soleil.

[A43] Comment ilz signifioient force NOTE 18

Et puy la force voulant signifier  
Tout le devand du lyon venoient paingdre  
Car les parties devant specifier

Sont bien plus larges que tout le corps a craingdre  
Sa latitude du devand faict entendre  
Vigueur et force au lyon apparoir  
L'antérieure proportion vient rendre  
Denouter force comme ici pouves voir.

[22v]

[A44] Comment ilz signifioient l'homme vigilant  
NOTE 19

Voulant descripre la garde et vigilant  
Font en paingcture du lion le chieph metre  
Car le lyon par lors qu'il est veillant  
Tient le hieulx cloz a dextre et a senestre  
Et quant il dort ouvers les tient d'ung estre  
Que de vigille est signe et vraye mode  
Parquoy aux lieux sacres ont les vient metre  
Pour la nuict estre des cloistres la custode.

[A45] Comment ilz signifioient formidolose  
ou poureux NOTE 20

Signifiant l'homme mauvais a craingdre  
Du mesmes signe ilz en font demonstrance  
Car ceste beste d'ung chascung se faict craingdre  
Comme en vigueur et de force aparance  
Si au devand de nous metre s'avance  
Sobdain nous cause une extresme effrayeur  
De telle craincte et terreur nous avance  
Tant par sa force comme par sa vigueur.

[23r]

[A46] Comment ilz signifioient la inudation  
Du NILE NOTE 20

Le Nil croissant par inudation  
Signifier voulant l'intention  
Le NIL est NVM surnoume en leur langue  
Qui vient noter nouveau en nostre harangue  
Le lyon paignent troys cruches aulcunefoys  
Le lyon pour ce le soleil maintefoys  
Entrant au signe de la fervente este  
Le NIL se inunde par pluyes augmente  
Les trois hydrus paignent ni plus ni moings  
En assignant troys causes par ces poinctz.  
La premiere est que la terre d'Egipte  
Qui de soy vient engendre l'eau subite  
L'autre de l'unde par le grand ocean  
Qui vient flotter et refloter ensceant  
La tierce cause qui est faict comme l'ysle  
Du temps qu'il croist par le moyen du Nile  
Et pour les pluyes des regions haustrales  
D'haethiopie lors qu'il entre aulx canales

[23v]

Le nil croissant par inundation  
Par lors que Egipte d'eaux a vexation  
Et se qu'il vient ainsi eaulx generer  
En ceste mode l'ont peult considerer  
Fluves acroistres par les climatz du monde  
Par les grandz pluyes que i superabondent  
Du temps de yver la seule Egipte terre  
Mise au milhieu du monde qui l'enserre  
Comme de l'oieil la prunelle est posee  
Au temps d'este par oevre compousee  
Vient estre cause de l'inundation  
Nu nil croissent par haulte Esletion.

[A47] Comment ilz escripvent Egipte NOTE 21

Et en voulant signifier Egipte  
Ilz venoient paingdre ung encencior ardent  
Et par dessus ung cueur pouse en gitte  
Qu'estoit indice d'ung jaloux contendent

Car tout ainsi que son cueur tres ardent  
De chaleur brusle par diverses assaulx  
Egipte aussi par le chault circundant  
Vient procreer de divers animaulx.

[24r]

[A48] Comment ilz signifioient l'homme  
qui n'a guieres voyage [NOTE 22](#)

Signifiant ceulx que nature damne  
Qui jamais n'ont bouge de leur maison  
Ilz venoient paingdre la teste d'ung grand asne  
Pource qu'il n'a d'ouyr nulle raison  
Car il ne sceut hystoyre ne blazon  
Ni ne congnoist bon ni mauvais passaige  
Et ebete par tout temps et saison  
Ignorantz ceulx qui sur luy font voyage.

[A49] Comment ilz signifioient tutele ou  
protection [NOTE 23](#) ou [24](#)

Signifiant la tutelle ou defence  
Deux testes d'homme faisoient comparoir  
Dedens le masle regardoit d'assurance  
Et par dehors la fumelle aparoir  
Car ilz mantiennent cessi estre au debvoir  
L'esprit maling nullement pouvoir nuyse  
N'advoir puissance d'assaylhir ne induyre  
Pource que sont sens letres, car tempeste  
Par Amuletum l'ont faisoit aussi luyre  
Car ilz soy gardent sens letres par deux testes.

[24v]

[A50] Comment ilz signifioient Embryon  
ou homme imparfaict [NOTE 24](#)

Signifier voulant l'homme imparfaict  
Ou Embrion paignoient une grenoille  
Car du lymon s'engendre et se parfaict  
Que demy faicte ont la voit que gazouille  
L'une partie en la boue se soulle  
L'autre moytie n'est formee ne pollie  
La moytie vifve, l'autre moytie l'eau foulhe  
Ainsi que l'eau trop tost luy est faillie.

[A51] Comment ilz signifioient oraison  
ou harangue [NOTE 25](#)

Quant ilz vouloient denouter oraison  
Ilz venoient paingdre l'oiel nafvre et la langue  
Pour le premier office de raison  
Apartenant par paroles d'harangue  
La proche aux hieulx que si quelqung harangue  
Aussi conciste l'oraison vraye a l'ame

[25r] E

Quant est conforme ou a mouvoir s'enflamme  
Au mouvement rien prononceant frivolle  
Acommodee au lieu que l'on la clame  
Par APIS dicte jadis aultre parole.

[A52] Aultrement

Et aultrement oraison demonstrant  
Paignoient la langue comme cas bien certain  
Persuader veult au vray remonstrant  
Dessous la langue on paignoit une main  
Atribuant les primes non en vain  
De l'oraison a la langue parfaicte  
Et la secunde a la main ne constraint  
Ce que la langue veult ne dire imparfaicte.

[A53] Comment Taciturnite [NOTE 26](#)

Signifier voulant tayre ou silence

Qui est l'effect de taciturnite  
Ilz escripvoient ung nombre en aparance  
Mil quatre centz et quinze bien compte

[25v]

Qui est le terme sens rien soy mescompter  
D'Ans troys complis constitues au sens  
Supputant l'an nombre de jours troys centz  
Soixante et cinq que l'enfant son langaige  
Vient prononcer car devand de ce temps  
Sa langue n'a de parler bon usage.

[A54] Comment une chose patente [NOTE 27](#)

Et en voulant signifier comment  
Chose est patente ou l'ample ouverture  
Le lievre paignent que tient communement  
Les hieux ouvers de sa propre nature.

[A55] Comment ilz signifioient la voix esloignee  
[NOTE 28](#)

Signifier voulant voix esloignee  
Que ceulx d'Egipte vae venoient noumer  
Faisoient escripre la voix de l'aer roignee  
Qu'est le tonnerre qui tout vient assoumer  
Rien plus en voix ont ne peult presumer  
Qui plus fort sonne ne que plus fort menasse

[26r]

Comme le fouldre en l'air qui vient sonner  
Ne si grand bruit tant vehement il face.

[A56] Comment la volupte NOTE 29

Et quant ilz veulent monstrier la volupte  
Ilz font descrire en ceste forme seize  
Lors vient a l'homme de fame volunte  
Et de complayre a Venus a son ayse  
Par lors est l'homme plus ardent que la braise  
Par ce temps lasche Cupido ses assaulx  
L'homme par Venus a volupte s'abraise  
Lors qu'il s'essaye assailhir les doulx saultx.

[A57] Comment ilz signifioient la copulation  
charnelle NOTE 30

Quant ilz vouloient descrire l'assemblee  
Comme est de l'homme sus la fame loge  
Ilz escrivoient par ces letres doublees  
Deux foix le nombre de seize abreige  
Car les enfans sens honneur derroge

[26v]

Sont engendrez par volupte charnelle  
Mais l'assanblee conjointe a la femelle  
Avec le masle desoubz delectable ombre  
Parquoy faisoit tel amour sensuelle  
Que l'on venoit ainsi doubler ce nombre.

[A58] Comment ilz descrivoyent l'ancien  
lignaige NOTE 31

Signifier voulant l'antiq lignaige  
Une liasse de papiers estaches  
Ont faisoit paingdre par ung tres beau imaigne  
Et aux ignares tel cas estoient caches  
Par ces papiers ici painctz et couches  
Signifioient la prime norriture  
Ont ne trouva jamais ne jour ne heure  
N'aussi du vivre ne de la nation  
Nul onq ne sceut de la prime pasture

Ne du manger, ne generation.

[A59] Comment ilz escrivoient le goust NOTE 32

[27r]

Et en voulant le goust signifier  
Lors le principe du gouter ont paignoit  
Car tout le goust se vient magnifier  
Et jusques la s'estend comme on faignoit  
Le parfaict goust je dis que l'on daignoit  
Car le vray goust que l'on vouloit escrire  
La langue aux dendz ont paignoit et signoit  
Car par ceulx la le goust ont vient proscrire.

[A60] Comment l'ame durant longuement  
en vie NOTE 33

L'ame durant en vie longuement  
Ou en estat de inudation  
Faisoient escrire par signifiement  
L'oyseau phenix en circundation  
L'ame pource qu'a assignation  
De longue vie plus que beste du monde  
De l'inundant car il est signe et munde  
Du grand soleil cas plus esmerveillable  
Qui soit au monde plus grand et plus louable  
Pource qu'il monte devers toutz tout a coup  
Tout prescrutant, il monte, il baisse, il hable  
Appelle Polys comme a dire beaucoup.

[27v]

**[A61]** Comment celui qui revient tard  
de sa peregrination [NOTE 34](#)

Voulant escrire au vray ce que convient  
Celuy qui tard revient de son voyage  
Paignoient le phenix qu'en Egipte revient  
Lors quant il a d'ans cinq cens de bon aage  
Car quant est proche de sa fin davantaige  
Que le phenix s'en retourne en Egipte  
Il est traicte par misteres licite  
Tout ce qu'ilz ont acoustume de fayre  
D'attribuer aux oyseaulx ont cogite  
Tel honneur rendre a luy ont delibere.

**[A62]** Que font les Egiptiens au phenix

Voulant a dire comme grave mistere  
Qu'ont aux divines choses conformite  
Ils attribuent aussi au phenix fayre  
Lequel sur toutz grand a sublimite  
Sur toutz oyseaulx l'esplendeur et clarte

**[28r]**

Du grand soleil s'esjouyt et delecte  
Dedens Egipte ou la chaleur moleste  
Aussi le monde toutel vient circunder  
Son hardeur grande que point ne le mouleste  
Et sa chaleur le NIL vient inunder.

**[A63]** Comment le cueur [NOTE 35](#)

Quant le veulent descrire ou demonstrier  
Font figurer la cygoigne en saison  
Comme a Mercure animal consacre  
Seigneur et maistre de tout cueur et raison  
La cigoigne a son cueur en desraison  
Bien gros et grand et insymmetrien  
Scelon le corps comme ont halle a foyson  
Plus long sermon aux vieulx Egiptiens.

**[A64]** Comment ilz escrivoient la science  
[NOTE 36](#)

En demonstrant la science ou doctrine  
Ilz venoient paingdre du ciel pluiant rousee

[28v]

Car ainsi comme la rousee s'encline  
Tumbant moulist la ou est embouzee  
A ceulx qui ont nature dispousee  
A estre tendres aulx aultres n'a effect  
Qui de nature sont dures par leur faict  
Ainsi doctrine a tout homme s'apreste  
Mais aux engins subtil et soy rend preste  
Aux grosses testes rudes est prohibe  
L'entendement ebete les moleste  
Science a eulx ne se peult imbiber.

[A65] Comment ilz escrivoient les letres  
egiptiaques [NOTE 37]

Egiptiacques letres voulant escripre  
Paignoient la fin ou le sacre escripvain  
Ancre ou le crible ou jonc ont faisoit luyre  
Car par ces chouses tout s'acomplit par main  
Des joncz escrivent non point d'aultre moyen  
Le crible paignent pour premier instrument

[29r]

Pour le pain fayre trouue au commencement  
En demonstrant qui bien a de quoy vivre  
Vacquer aulx letres pour icelles poursuivre  
Qui n'a de quoy n'appartient nullement  
Parquoy science par SBO venoit suivre  
Que denoutoit plain de tout aliment.

[A66] Aultrement

Ou le sacriste qui donnoit jugement  
Au sacre scribe de mort ou de la vie  
Car ung livre est enmy ce sacrement  
Que le sacriste appeller ne desvie

La SACRE AMBRIS qui malades convie  
Qui de mourir ou de vivre il pretend  
La fin pource qui les letres aprend  
Par cours de vie est en tranquilite  
En fascherie vivre plus il n'entend  
D'humaine vie hors de calamite.

[29v]

[A67] Comment derrechief le saint  
escrivain [NOTE 38](#)

Voulant encores le sacriste escripvain  
Signifier ou la vates ou prophete  
Ou bien le juge ou le ris nier en vain  
Le prince aussi ou bien l'odeur parfaicte  
Le chien paignoient qu'a toutz il ne faict feste  
Le scribe pource que celui qui doibt estre  
Parfaict scribe beaucoup luy fault pencer  
A ung chascung aboyher et tencer  
A nul bien fayre a toutz estre saulvaige  
N'estre trop doulx ne humain, mais courser  
Comme le chien sens fayre a nul visaige.

[A68] Parquoy le prophete au chien

Parquoy prophete ont venoit travailler  
Pource qu'il semble sur bestes que le chien  
Lequel il vient sur toutz esmerveilher  
D'ung regard ferme et asseure maintient

[30r]

Voir estatures qu'aux temples ont detient  
Les simulachres et imaiges des dieux  
Comme prophete qui les voit de ses hieulx  
Parquoy celuy qu'aux mortz faict assessoyre  
Les estatures des dieux nues voit mieulx  
Les colloquant en leur repousitoyre.

[A69] Parquoy le chien a la rate compare

La ratte pource car le chien a la ratte  
Si fort legiere que souvent mort en vient  
Par cella mesmes et la raisge faict haste  
Souvent de mort quant subit luy survient  
E(t) ceulx qui scavent quel cuer il appartient  
Quant mourir doibvent par rate vient hectique  
L'odeur sentir le minicter s'aplique  
L'oudeur le ris ont ne vient remuer  
L'esternuer car qu(i) est splenetique  
Ne peult sentir, rire ne esternuer.

[30v]

[A70] Comment l'homme constitue en estat  
de Magistrat [NOTE 39](#)

Voulant escrire le magistrat loyal  
Paignoient le chien ou piez de sa figure  
Nue. L'ont met nud le manteau royal  
Car tout ainsi d'une ententifve seure  
Le chien regarde d'image la pareure  
Les simulachres des dieux comme advons dict  
Au temps jadis il estoit ung edict  
Le magistrat le roy nud regardoit  
L'ont atribue au vray comme l'on dict  
Le vestement royal que chien gardoit.

[A71] Comment ilz signifioient celui qui pourtoit  
le sacre manteau [NOTE 40](#)

Signifier voulant le manteau sacre  
Mesmes celuy qu'a le porter prouvent  
Paignent en or en couleur d'azur d'acre  
D'une maison ung soigneux gardien

Car tout ainsi que le custode vient  
Le saint manteau conserver par raison  
Ne plus ne moins qu'au gardien convient  
Soigneusement a garder sa maison.

[31r]

[A72] Comment l'horoscope c'est a dire celui  
qui compute les heures [NOTE 41](#)

Signifier bien voulant l'horoscope  
Mangeant les heures font debout paingdre l'homme  
Non qui les mange que ce n'est pas l'escope  
Car cella est impossible, mais comme  
Ont faict aux heures ont aprete et consomme  
La viande a l'homme pour mieulx son repas prendre  
Donc par l'orloge est mis l'homme sens somme  
Par lors qu'ont veult tel note mieux comprendre.

[A73] Comment ilz enseignoient Ignorance  
[NOTE 42](#)

Aussi quant veullent demonstrier Ignorance  
Par lors ilz paignent le feu et l'eau a part  
Pource qu'aux deux ce faict ample aparance  
Que tout natif soy courromp et despart  
Le feu et l'eau chascung mis a l'escart  
Sont helementz faisants corruption  
De nulz sont faictz d'eulx chascung prend sa part  
Par eulx ce faict toute commixtion.

[31v]

[A74] Comment ilz signifioient le meschant  
homme ou haisne NOTE 43

L'homme mauvais plain de meschancete  
Ou bien voulant nous signifier l'haisne  
Le poysson paignent comment interjecte  
Et interdit a la sacre sepmayne  
Car son usage destruit tout vuyde ou plaine  
Et prohibe aux sacres qu'ont n'en donne  
Car tout poysson destruit tout et aleisne  
Et le poysson a poisson ne pardonne.

[A75] Comment ilz signifioient la bouche  
NOTE 44

Et quant ilz veulent bien descrire la bouche  
A paingdre au vif ung serpent ont s'esforce  
Car par la gueulle nous nuict quant il nous touche  
Aulx aultres membres n'a ne pouvoyr ne force  
Il n'obtient mains ne piedz mais il s'esforce  
Et bien souvent nous fraper de la cueue  
Mais il ne donne a l'homme aucune extorsse  
Plusieurs en sont qui nuisent de leur veue.

[32r]

[A76] Comment ilz signifioient l'homme  
fort et tempere NOTE 45

L'homme puissant ou fort et tempere  
Signifier voulant paignent integre  
De valetude le Taureau decoure  
Car ha son membre treschault et fort aleygre  
Tant qu'a la vasche joint par puissance et aysgre  
Vient sa semence gecter sens mouvement  
Que si du lieu faisoit desniement  
Et que le membre en aultre lieu alasse  
Par sa roisdeur il blesseroit la place  
Mais en cella il tient temperature  
Car quant la vache a conceu ne pourchasse  
Plus la toucher le Taureau ne n'a cure.

[A77] Comment ilz signifioient l'ouyr

## NOTE 46

Faignant l'ouyr du beuf paignent l'oreille  
Car quant la vache a fain de concepvoir  
( Plus de troys heures son vouloir ne s'esveille )  
Si fort et crie que le beuf la peult voir

[32v]

Qu'a si aler tost ne fait son debvoir  
Se vient nature fermer jusques a ung temps  
Determine souvent ce ne s'entend  
Le Taureau l'ouyt encor qu'il en soy loing  
Et entendent qu'elle veult compaignie  
Soubdaing il court d'ung naturel besoing  
Aux aultres bestes, cella nature nie.

[A78] Comment ilz signifioient le membre de  
l'homme fecond et fertile NOTE 47

Signifiant d'homme membre fecond  
Paignent le bouc et non point le Taureau  
Car le Taureau apres son an second  
Ni le premier ne rend semence d'eau  
Mais dens sept jours le bouc mange rouseau  
Saulte rendent sa semence sterile  
Et invalide cela ne fait le veau  
Ne aultre beste que soit tant soit fertile.

[33r] F

[A79] Comment ilz signifioient le peche  
NOTE 48

Quant ilz vouloient le peche denouter  
Ilz venoient paingdre une mauvaie beste  
Noumee ORVGE [sic] comme ont faisoit nouter  
Que quant la lune apert lors elle gecte  
Ung hurlement ung cry quant intergecte  
Des hieulx la lune en lieu de la louner  
Ne la benist ne la vient a vouner  
Comme ont cognoit par manifeste signe

Des piedz devandz laquel lune est maligne  
Mouvant la terre et en cachant ses hieulx  
Comme s'il eusse desplaisir la indigne  
Quant voit la lune esclairant soubz le cieulx.

**[A80]** Que faisoient les Anciens Roys par Orige

Ne plus ne moins quant le soleil se liefve  
En fait aultant par sa grand cruaulte  
Parquoy les roys par cas de l'heure briefve  
Quant leur horloge lors estoit demonte

**[33v]**

Dessus ORIGE vent ilz venoient monter  
Sus le millieu comme vray oroscope  
Leur denoutoi(e)nt l'orient par l'escope  
Comment au vray point advoient cognoissance  
Des deux lumieres par le vray limitrope  
Du just gnomon ayant certifiante.

**[A81]** Que Orige n'estoit defendu aux prestres  
d'Egipte en manger

Sur toutz oyseaulx les prestres seulement  
Or mis d'ORIGE ne ouseroient manger  
Pource qu'il semble advoir secretement  
A la deesse inimitie pourter  
Et s'il venoit par cas se transpourter  
En quelque lieu desert ou solitayre  
Ou qu'il trouvasse quelque fontayne clayre  
Des piedz et bec vient troubler le ruisseau  
Le lymon meust la boue dens esclayre  
Pour inutile la rendre et gaster l'eau.

**[34r]**

[A82] Parquoy ORIGE est de telle nature

Par sa malice et par malignite  
Qui de nature a mal fayre est produicte  
A mille vices et a meschancete  
A faire mal sa nature est aduicte  
L'on dict qu'ORIGE par ung instinct conduite  
Tout se que faict contre raison le forge  
Et contre l'astre luisant supresme et digne  
Qui nous produict tout ce qu'ont met en gorge.

Noutes que le susdict Orige fault que  
soit figure en forme d'ung oyseau  
a longs piedz gros et le bec long  
et fort large.

[A83] Comment ilz signifioient la mort  
ou la fin ou interitus [NOTE 49](#)

Signifiant la mort ou fin le rat  
Paignoient pource qu'il vient coinquiner  
Tout ce qu'il gouste par droit ou par barrat  
Rend inutile de bien aliener  
Du mesme signe ilz font determiner

[34v]

Quant ilz en veulent fayre le jugement  
Car plusieurs paires des ratz mis au devant  
Venent eslire le milleurs et plus sain  
Parquoy l'indice est prins ocultement  
Que par le rat est esleu le bon pain.

[A84] Comment ilz signifioient ung homme  
impudent et exhonte [NOTE 50](#)

Et en voulant demonstrier impudence  
Signifier voulant, paignent la mouche  
Car ceste beste monstre impatience  
Souvent soy met au front et a la bouche  
Encor qu'en table toutes viandes ont bouche  
Et qu'elle soit par les fleaux deschassee  
Mais non obstant par la on peult et touche

Souvent tournant au lieu d'ou est chassee.

[A85] Comment ilz signifioient Notice  
ou cogneissance NOTE 51

Et quant ilz veulent signifier notice  
La formis paignent que congnoit de cacher  
Et aprester par une seure indice  
Dessoubz la terre les lieux pour se coucher

[35r]

Nature vient a tel beste lascher  
Ung grand scavoir plus qu'en nulle aultre beste  
Quant sent l'yver que se vient aproucher  
Droit s'en va fayre dens sa cave grand feste.

[A86] Comment ilz signifioient le filz  
NOTE 52

Voulant escrire le filhs [sic] la chinaloppe  
Paignoient estant a ses petitz en voye  
Si fort les ayme que si le chasseur clope  
A la poursuyvre a son gre se faict proye  
Donne moyen que ces petitz forvoye  
Et des chasseurs soy metant au devant  
Affin que soit le veneur entendent  
A la prendre elle controuve ce moyen  
Tel beste au filz dens ung tableau tendent  
Estoit describe par pere Egiptien.

[A87] Comment ilz signifioient l'homme fou  
ou sens entendement NOTE 53

Signifiant l'homme simple non cault  
Et imprudent paignoient le maritime  
Sot pelican qu'encor qu'il puisse hault  
Fayre son nid le faict en lieu infime

[35v]

Faict une fosse en lieu publique et firme  
La ses oeufz pond et l'oyseleur qui lesche  
Tout alentour de fiente de beuf seische  
Puys i metent le feu qui ung peu fume  
Le pelican voiant le feu alume  
En le pencent de ses esles l'extaindre  
Le feu des esles esmeu brusle la plume  
Et par sottise luy mesmes se faict prendre.

[A88] La controverse des egiptiens sus le pelican

Veü qu'il soy met en si grand detrimment  
Pour ses enfantz n'estoit permis au prestre  
De luy user ne manger nullement  
Mais toutesfoys quelqung vouloit permettre  
De n'en manger pource qu'il venoit metre  
Sa vie au feu sens ruze ne malice  
Mais par amour par pitie vient commetre  
Tout ce qu'il faict faisant d'amour office.

[36r]

[A89] Comment ilz signifioient gratitude  
ou recognoissance [NOTE 54](#)

Signifier on voulant gratitude  
Paignent l'oyseau cucuphe en plaine lice  
Pource qu'il a une consuetude  
Sur toutes bestes rendre le benefice  
Si pere ou mere la viellesse les fixe  
Leur nid luy font dedens les font coucher  
L'ung porte vivres l'aultre vient arraischer  
Les vielles plumes l'aultre les i faict croistre  
L'aultre la viande de loing lui va chercher  
Par la cucuphe l'on ornoit divin sceptre.

[A90] Comment ilz signifioient l'homme injuste  
et ingrat [NOTE 55](#)

Aiant l'injuste aussi l'ingrat cogneu  
Paignoient les ungles courbes de hyppopotame  
Car quant il est ung peu grand deveneü  
Vient essayer au pere fayre blasme

Et s'il se voit plus puissant il s'enflamme

[36v]

Contre son pere. Son pere lui faict place  
Avec sa mere s'acouple et deschasse  
Que si son pere foible veult animer  
Pour fere empeche il le tue il le chasse  
Et mort dens l'eau le faisant abismer.

[A91] Parquoy les ungles du cheval  
de fleuve l'ont metoit

Parquoy ilz venoient les ungles fort crochues  
D'hippopotame metre en publique voye  
Affin que soient les choses mieulx cogneues  
Et que ung bienfaict ung chascung bien le voye  
Par raison propre affin qu'on ne desvoye  
A satisfoyre au debvoir ung service  
Affin que soit plus pronpt et que l'on soye  
A conferer le receu benefice.

[A92] Comment ilz paignoient encores  
l'ingrat enver les bienfacteurs [NOTE 56](#)

L'ingrat aussi envers le bienfacteur  
Signifier voulant font la collombe

[37r]

Paingdre pourquoy le masle obtient vigueur  
Son pere chasse dessus sa mere tumble  
Cest animal est sain net pur et munde  
Car si la peste en quelque lieu provient  
Toutz sont faches or mis le mal ne vient  
A ceulx qu'en usent pour viande et aliment  
Parquoy au roy ne font nourrissement  
Que de collombes le long de son repas  
Les dieux ministres ne servent aultrement  
La beste aussi l'on dict que fiel n'a pas.

[A93] Comment ilz signifioient cas impossible

## NOTE 57

Signifiant chose impossible a fayre  
Les piedz de l'homme dedens l'eau cheminant  
Ou aultrement font descripre et pourtrayre  
L'homme sens teste es champs soy contentent  
Impossible est les deux ne ung tenent  
Ne d'acomplir nulz naturelz ouvraiges  
Et non sens cause paignent le contentent  
En l'aplicant par raisons et usaiges.

[37v]

[A94] Comment ilz signifioient le Roy  
meschant et maulvais NOTE 58

Signifier voulant le roy meschant  
Le serpent paignent en figure du monde  
Qui de sa cueue le Bout dedencetz touchant  
Le nom du roy mis au millieu du ronde  
Voulant entendre le roy net pur et munde  
Seigneur et maistre sens vice et sens si  
Ung tel serpent se nourrist plus de l'unde  
Par ceulx d'egipte est appelle Mesy.

[A95] Comment ilz signifioient le Roy custode  
ou faisant bonne garde NOTE 59

Aultrement roy signifiant custode  
Ou bien le roy qui faisoit bonne garde  
Ung vigilant serpent en belle mode  
Ilz faisoient paingdre comme ici l'on regarde  
Et pour le nom du roy custode et garde  
Le gardien metant saint pur et munde  
Le roy doibt estre garde de tout le monde  
En plusieurs lieux les bresches sigilant

[38r]

N'estre tasche d'oysivete inmund  
Mais nessessayre est qu'il soit vigilant.

[A96] Comment ilz signifioient le Roy  
victorieux [NOTE 60](#)

Et en paignant le roy victorieux  
Ou descripvant superateur du monde  
Le serpent paignent aussi pernicieulx  
Et au milieu de luy superabonde  
Une maison que presque le circunde  
Ne monstrant rien fors les extremittes  
Car la maison que sur son doz abonde  
Monstrant ung monde estre par roy dompte.

[A97] Comment ilz signifioient le peuple  
hobeissent au Roy [NOTE 61](#)

Le peuple qu'est hobeissent au roy  
Nous denoutant telle similitude  
La mouche a miel l'ont paignoit en arroy  
Sur toutes bestes de telle habitude  
Aiant ung roy de plus grand magnitude  
Hobeissent le suivant rond des pommes  
Des aultres mouches le suit la multitude  
Faisant ainsi comme au roys font les hommes.

[38v]

[A98] Comment ilz signifioient le Roy dominant  
une partie du monde [NOTE 62](#)

Le roy qui n'est du tout en tout seigneur  
Mais en partie du regne dominant  
Signifier voulant font le greigneur  
Du serpent metre tout le corps du devant  
Par ce serpent le Roy signifiant  
Mais quant ilz veulent par la moytie comprendre  
Comme il n'est pas Empereur tout tenent  
Fors la moytie cella nous donne entendre.

[A99] Comment ilz signifioient le victorieux  
de toutz [NOTE 64](#) [sic]

Signifier voulant par droit sentier  
Le Roy de toutz seigneur victorieux  
Ilz faisoient paingdre ung serpent tout entier  
Parfait integre en lieu espatieulx  
L'esprit aussi lequel en plusieurs lieux  
S'eslargissant qui nostre ame circunde  
Prent plaisir en lieux delicieux  
Soy dilatant en plusieurs pars du monde.

[A100] Comment ilz signifioient le foullon  
ou nectoyant NOTE 64

[39r]

Quant ilz vouloient descripre le foullon  
Ilz faisoient paindre [sic] par une equale somme  
Signifier et metre tout du long  
Les deux piedz mis dens l'eau egaulx de l'homme  
Nous denoutant d'une semblance comme  
Faicte a la vraye figure de Mercure  
Qu'en descrivoi(t) ISIS qu'a eux faict sonne  
En nectoyant Egipte par paincture.

[A101] Comment ilz signifioient ung homme  
ravisneur ou fecond ou furieux NOTE 65

Fecond sens sens felon ou furieux  
Signifier voulant ou insense  
Ou nous voulant escripre ravisneur  
Le crocodile paignoient assense  
Comme animal fertile et esconse  
De jour en l'eau, de nuict a la rapine  
Si de sa proye ne se voit compense  
Sa feueur mesmes contre soy extermine.

[A102] Comment ilz signifioient l'orient  
NOTE 66

Signifier voulant l'orient beau  
C'est assavoir quant le soleil se liesve

[39v]

Les deux hieulx paignent luisant comme ung flambeau  
Du crocodile tout ainsi qu'il se lieue  
Si fort ilz luyent qu'ont les voit d'une lieue  
Parquoy descripvent par note l'orient  
Son splendeur est tant luyante et grieve  
Que rien au monde vif ne plus reluisant.

[A103] Comment ilz signifioient l'occident  
NOTE 67

Quant ilz vouloient a la secrete tourbe  
Signifier du soleil l'occident  
Ung crocodile paignoient quant il se courbe  
Ou encline les hieulx bas regardant  
Cest animal est rond ses oeufz rendent  
Contre le ventre aiant plie sa cueue  
Ses petitz faict les hieulx bas intendent  
Et quant enfante, enfante promiscue.

[A104] Comment ilz adumbrent les tenebres  
ou les declairent NOTE 68

Et en voulant demonstrier les tenebres  
Venoient la cueue sculper en noble chasse  
Du crocodile quant sort de ses latebres  
Nul animal ne tue qu'il ne chasse

[40r]

Et de sa cueue il le bat il le lasse  
Car en la cueue a sa force et puissance  
Et d'autres signes a plusieurs de nuysance  
Quant par rapine l'animal a mort livre  
E(t) c'est asses d'advoir faict demonstrance  
Et doit suffire de present pour ce livre.

FIN DV PREMIER LIVRE DE  
ORVS APOLLO FILZ DE OZIRIS  
ROY DE EGIPTE DES NOTES  
HIEROGLYPHIQUES DES AEGIPTI  
ENS MIS EN RITHME PAR  
PAR [sic] EPIGRAMMES PAR M.

MICHEL NOSTRADMVS [sic] SCELON  
VNG TRES ANCIEN EXEMPLARE  
GREC DES DRVIDES.

CEVLX que s'ensuivent a la fin de ce  
Premier livre sont traduictes  
Du vieulx Exemplayre

[40v]

Ceste note ne se treuve inseree a l'  
impression de Alde. Parquoy elle  
est notee par ceste facon comme  
se suit il NOTHE, que vault aultant a dire  
comme bastarde. NOTE NOTHE

[A\*1] Comment ilz signifioient le Moys  
NOTE NOTHE

Signifier voulant le moys trentier  
Ils venoient paingdre le soleil et la lune  
Et au dessoubz vingt et huict jours entier  
Par equinocce et heure oportune  
Deux jours apres que ne se voit aulcune  
Façon de lune pour la proximite  
Du soleil proche et puy quant l'abandonne  
In pleno orbe par sa longuquite.

[A\*2] Comment il(z) signifioient le roy  
ennemy des bons et amy des flateurs.  
prinse NOTE a l'exemplayre vieulx

[41r] G

### NOTE NOTHE

Nous demonstret voulant le ravisseur  
Ou roy tyran de son peuple ennemy  
Seulement qu'ayme flateurs et imposteur(s)  
Tenent ouvert l'huys comme a son amy  
Record de ce ilz faisoient paingdre en my  
Aiant la gueulle ouverte pres du ventre  
Du crocodile et trochillus qui entre  
A tout son bec lui oustant les sangsues  
Mais crocodile par plesance consue  
Vient hors chasser l'oyseau qui pris i rentre  
Sens mal luy fere de ses dens si crochues.

[A\*3] Comme le ravisseur prins par sa gueulle  
prins a l'exemplayre ancien NOTE NOTHE

Le ravisseur qui par sa convoitise  
Luy mesmes vient dens les lacz se surprendre  
Nouter voulant quant par sa gourmandise

[41v]

Le crocodile et le pourceau font paingdre  
Le crocodile pour bien le subit prendre  
Et le chassant du nil pres du rivaige  
Vient ung pourceau batre fort au passaige  
Le crocodile quant oit le porc qui crye  
A une peau de porc de crocz remplie  
Et toute plaine de divers amecons  
Le crocodile a devorer s'emplie  
Tant qu'ont le prend par diverses facons.

[A\*4] Comment ilz signifioient l'homme qui est  
blesse par sa colere NOTE NOTHE

Quant ilz vouloient la colere adustive  
Quant par malice l'homme se vient blesser  
Ilz faisoient paingdre par tres belle invective  
Deux herons pres de l'eau mis a chasser  
Si l'ung poisson en prend et le laisser  
L'aultre n'a peu qui est pres du rivaige  
Par grand despit il se blesse il enraige

D'ung ouil [sic] voyant l'aultre voslant au ciel  
Ont dict aussi qu'oyseau de tel plumaige  
Il a pour vray dedens son corps neufz fielz.

LE SECOND LIVRE DE ORVS APOLLO FILZ  
DE OZIRIS ROY D'EGIPTE DES NOTES  
HIEROGLYPHIQUES MIS EN RITHME  
PAR EPIGRAMMES

ORVS PARLE

En ce secong traicte je te feray  
Voir ce qu'aulx aultres n'a este explique  
Et par raison ici je adjouxteray  
Se que jamais ont n'a sceu topique  
J'ay par bon droit ici dens applique

**Nostradamus : Des notes hiéroglyphiques d'Orus Apollo  
(livre 1)**

Nouvelle transcription d'après le ms. fr. 2594 de la BnF :

<http://cura.free.fr/dico3/608Aorus.pdf>

Présentation du texte : <http://cura.free.fr/dico3/608Aorus.html>